

# BRAUN

## BP 2550



Precision Sensor™

Type 6 053

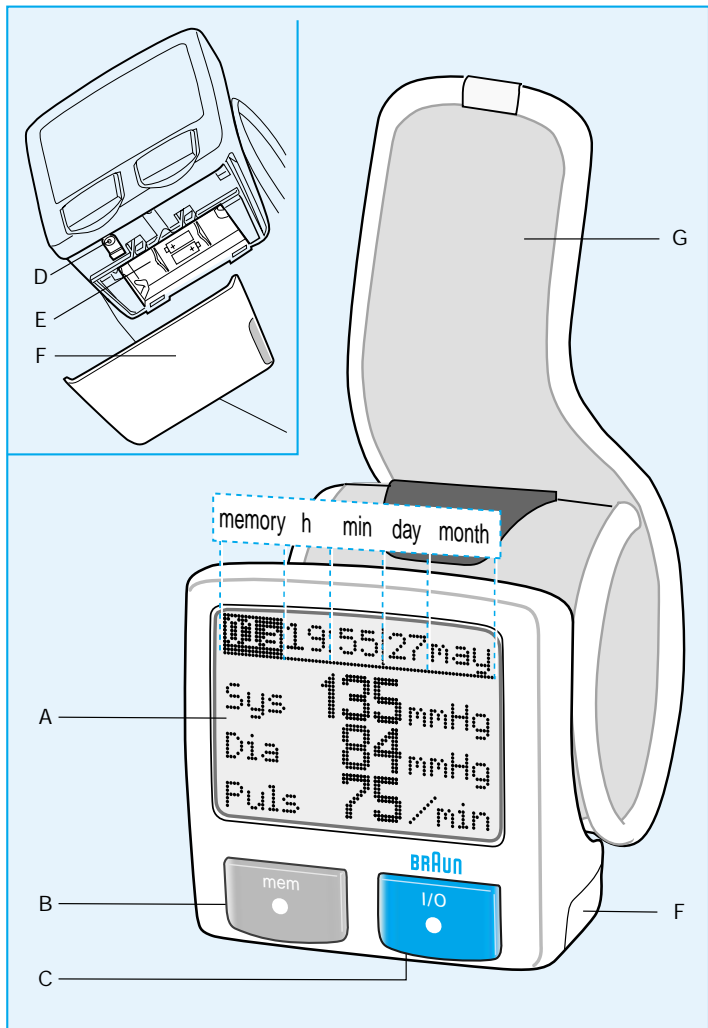


## Braun Infoline

English	4	Thank you for purchasing a Braun product. We hope you are completely satisfied with your new Braun PrecisionSensor™. If you have any questions, please call: 1-888-848-2572
Français	14	Merci d'avoir acheté un produit Braun. Nous espérons que votre nouveau Braun PrecisionSensor™ vous donnera toute satisfaction. En cas de questions, veuillez téléphoner au : 1-888-848-2572
Español	24	Gracias por comprar un producto Braun. Esperamos que se encuentre completamente satisfecho con su nuevo PrecisionSensor™. Si Ud. tiene preguntas, por favor llame al: Cd. de México 01-800-53-87-19-41 Interior del país 01-800-55-08-58-00

### Internet:

[www.braun.com](http://www.braun.com)



# English

Braun PrecisionSensor™ is a blood pressure monitor that has been developed for easy and accurate blood pressure measurements at the wrist.

The measuring accuracy of the product has been tested at the time of manufacture.

Blood pressure monitors should always be positioned at an appropriate measuring position close to the heart for reliable measurements.

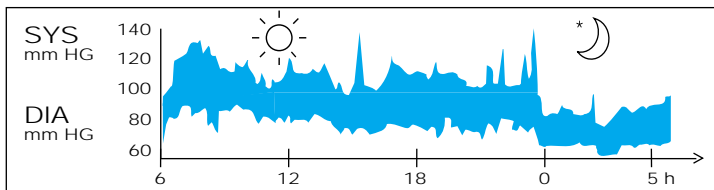
The Braun PrecisionSensor™ has an active positioning system that guides your arm via arrows on its display to the medically recommended measuring position close to the heart.



However, to ensure accurate results, carefully read these instructions.

## What you should know about blood pressure

Blood pressure constantly changes throughout the day. It rises sharply in the early morning and declines during the late morning. Blood pressure rises again in the afternoon and finally drops to a low level at night. That is why readings can fluctuate when taken at different times of the day.



*Blood pressure readings from a healthy 31 year old male, measured at 5 minute intervals*

Blood pressure measured in a doctor's office provides only a momentary value. Repeated measurements at home may be useful when monitoring one's actual blood pressure values.

Many people may have a different blood pressure reading when they measure at home, because they tend to be more relaxed than when in the doctor's office.

Regular blood pressure measurements taken at home may provide your doctor with useful information on your «everyday» values.

The World Health Organisation (WHO) has set up the following standard blood pressure values when measured at resting pulse.

<b>Blood pressure (mm Hg)</b>	<b>Normal values</b>	<b>Mild hypertension</b>	<b>Severe hypertension</b>
SYS = systolic = upper value	up to 140	140 – 180	over 180
DIA = diastolic = lower value	up to 90	90 – 110	over 110

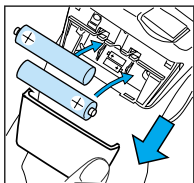
### **Important**

- This product is intended for household use only. Keep product and batteries away from children.
- People suffering from cardiac arrhythmia, vascular constriction, arteriosclerosis in extremities, diabetes or users of cardiac pacemakers should consult their doctor before measuring their blood pressure themselves, because deviations in blood pressure values may occur in such cases.
- The active positioning system was developed based on anthropological studies conducted in Europe and is applicable for populations with comparable conditions. The system guides the user for repeatable measuring positions.
- If you are under medical treatment or receiving medication, please consult your doctor.
- The use of this blood pressure monitor is not intended as a substitute for consultation with your doctor.
- Do not spill liquids on this device.

## Product description

- A Display (LCD)
- B Memory button
- C I/O (on/off) button
- D Select button (date, time, position sensor, average mode)
- E Battery compartment
- F Battery compartment cover
- G Cuff

## Inserting batteries



- Use only alkaline batteries of the type LR 03 (AAA) (e.g. Duracell-Ultra) as supplied with this product.
- Remove the battery cover (F) and insert two batteries with correct polarity (see symbol in the battery compartment (E)).
- New batteries (e.g. Duracell-Ultra) will provide approximately 300 measurements.
- Only discard dead batteries. They should not be disposed of in household waste, but at appropriate collection sites.

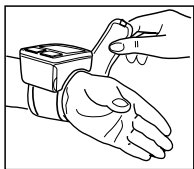


## Key rules for accurate blood pressure measurement

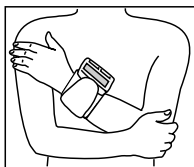
- Always take readings at the same time of day, ideally in the morning, under the same conditions.
- Wait at least 30 minutes after smoking or after coffee or tea consumption before measuring.
- While taking a measurement, sit down, relax, keep still, do not move or speak.
- Hold the monitor at heart level.
- Wait at least 3 minutes before repeating a measurement.

## Measuring

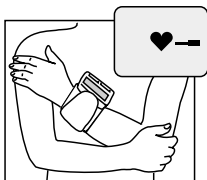
For blood pressure measurements at the wrist an appropriate measuring position close to heart level is essential for accurate results.



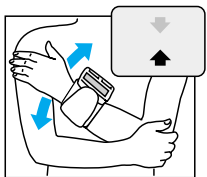
1. Fasten the monitor on your left arm on top of the slim side of your forearm (see illustration). Make sure the cuff (G) fits tight. Press the I/O button (C). For the first few seconds, the display (A) shows time/date and the memory setting.



2. Take the measuring position as shown. Your arms should remain close to your body. Make sure the monitor is approximately at heart level.



- 3a. When the monitor is at the appropriate measuring level, an acoustic signal will sound and the display will show a heart symbol. Both indicate that you have reached the appropriate measuring position. The measurement now starts automatically.



- 3b. If you have not assumed the appropriate measuring position right away, the monitor will guide you via an arrow on the display. Your arms should remain close to your body, resting comfortably. Move your forearm up or down (see illustration) in the direction of the arrow, until a signal sounds and the heart symbol appears.

Once you have reached an appropriate measuring position the measurement will start automatically.

When the measurement is complete, an acoustic signal will sound again, and the reading will be displayed.

**Upper (systolic) value**  
**Lower (diastolic) value**  
**Pulse**

### Important

15 seconds after switching on the device the measuring process will begin automatically, even if the appropriate measuring position has not been reached.

If at any time you want to discontinue the measurement, press the I/O button.

## Memory

Depending on your memory setting, your blood pressure monitor can store readings separately for up to two users («a» or «b»). After you have turned on the monitor, the display shows in the lower right corner

memory for user «a»,  
memory for user «b» or  
measuring without saving to memory «-».

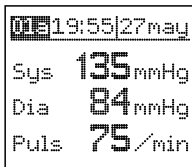
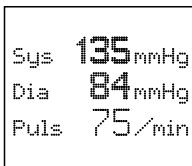
### Changing the memory setting

Turn on the monitor. Press the memory button (B), until the display shows the memory setting you want («a», «b» or «-»). If you do not want to take a measurement now, turn the monitor off.

If you have chosen memory «a» or «b», readings will be saved automatically after each measurement. Each memory «a» or «b» can hold up to 30 readings.

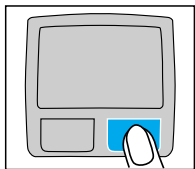
### Recalling stored readings

To recall stored readings, press the memory button. Repeatedly pressing the memory button will call up one by one all stored readings (including time and date). The number in the upper left corner of the display gives the memory position (01 being the oldest, 30 the most recent) and user «a» or «b».





Holding down the memory button for more than a second will take you from memory «a» to «b» or back.

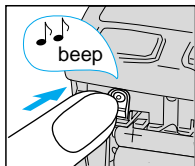


## Turning off the product

Press the I/O button to turn the product off. Otherwise the product will turn off automatically after 2 minutes.

## Pre-settings

You can adjust some of the settings of your blood pressure monitor. You probably will not wish to change settings often. Therefore the necessary select button (D) is placed underneath the battery compartment cover.



First turn off the product. Keep the select button pressed, until an acoustic signal sounds. The display shows an image of all modes: time/date, position sensor, statistics mode (see below).

If you have made changes and wish to save them, press the memory button. If you want the pre-settings to remain unchanged, keep pressing the select button until the display goes out, or simply wait 2 minutes.



## Setting the time

Repeatedly press the select button briefly until the hour in the time/date line is flashing. With the I/O button you can change the hour. Briefly pressing the select button takes you to minute, day or month, which you can each change with the I/O button.

### Activating/de-activating the active positioning system

Repeatedly press the select button briefly until the «OK» next to symbol of the position sensor « $\frac{+}{-}$ » is flashing. With the I/O button you can now switch from «OK» (activated) to «-» (de-activated).

### Activating/de-activating the statistics mode

Repeatedly press the select button briefly until the present status of the statistics mode is flashing. With the I/O button you can now switch from «OK» (activated) to «-» (de-activated).

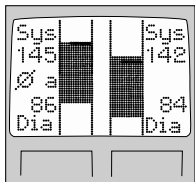
If the statistics mode is activated («Ø»), it can be called up with the memory button (monitor must be turned off before). It will display a graphic comparison of the most recent reading versus the average value of all saved readings. Pressing the memory button again will call up the individual stored readings. Prolonged pressing of the memory button will switch from memory «a» to «b» or vice versa.

## Storage and cleaning

Clean the housing of the product with a damp, soft cloth. Stains on the cuff (G) can be carefully removed with a damp cloth. Do not wash or dry clean the cuff. Do not store the product in a place exposed to direct sunlight or high humidity. Do not submerge in water and do not spill liquids on the device.

## Calibration

This product has been calibrated at the time of manufacture. If used according to the use instructions, periodic re-calibration is not required. If at any time you question the measuring accuracy, please call at 1-888-848-2572.



Manufacturing date is given by the LOT number on the back of the product. The first number after LOT represents the last digit of the year of manufacture. The next three digits give the day of the year of manufacture. An example: LOT 0116 xx xx – this product has been manufactured on the 116th day of the year 2000.

## What to do if ...

### Problem



### Situation

Batteries are weak. Measurements still possible.

### Solution

Battery replacement required soon.



Batteries are dead. Memory readings can be called up but measurements not possible.

Replace batteries.



Cuff is too loose or cannot be pressurized.

Refit the cuff tightly.



Error message with a number equal to or higher than 64

Refit cuff tightly, take new measurement.

If an error message with a number lower than 64 appears, or if any other errors persist, or if you have further questions, call the Braun Infoline on 1-888-848-2572.

## Specifications

Model:	BP 2550
Operating principle:	Oscillometric method
Indicator:	Liquid Crystal Display
Measuring range:	0 – 300 mm Hg (cuff pressure) 40 – 160 / min (pulse rate)
Blood pressure measurement:	50 mm Hg (minimal diastolic value) 250 mm Hg (maximum systolic value)
Accuracy:	± 3 mm Hg (cuff pressure) ± 5% (pulse rate)
Inflation:	Automatic
Deflation:	Electronic control valve
Power supply:	2 alkaline batteries type LR 03 (AAA) (e.g. Duracell-Ultra)
Operating temperature:	+ 10 °C to + 40 °C (50 to 104 °F)
Storage temperature:	– 20 °C to + 60 °C (4 to 140 °F)
Humidity:	85% RH or below
Cuff:	Suitable for wrist circumference 5.3 to 7.8 inches or 13.5 to 20 cm



Type BF equipment

Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using cuff/stethoscope auscultation method, within the limits prescribed by the American National Standard, Electronic or automated sphygmomanometers.

Subject to change without notice.

Manufactured by Braun  
Made in Germany

## Limited two-year warranty

Braun warrants this product against any defects that are due to faulty material or workmanships for a time of two years from the original date of consumer purchase. This warranty applies when used for normal household use in accordance with the use instructions and excludes the battery and damage to the product resulting from accident or misuse. This product is not warranted when used in a professional environment.

In no event shall Braun be liable for any special, incidental, indirect or consequential damages in connection with the purchase or use of this product or costs over the original cost of the product.

If the product should develop a persistent problem within the warranty period, contact Braun's Technical Support Center at 1-888-848-2572 for repair or replacement at no charge. Braun reserves the right to replace your product with the most comparable product currently available.

While this warranty gives you specific legal rights, you may also have other rights which vary from state to state.

## Français

Le Braun PrecisionSensor™ est un moniteur de la pression sanguine qui a été développé pour permettre de réaliser des mesures faciles et exactes de la pression sanguine depuis le poignet.

L'exactitude des mesures de ce produit a été vérifiée au moment de la fabrication. Les mesures peuvent être sauvegardées avec un choix d'enregistrement pour l'utilisateur « a » ou pour l'utilisateur « b ».

Les moniteurs de la pression sanguine doivent toujours être placés dans une position de mesure appropriée près du cœur pour produire des mesures fiables.

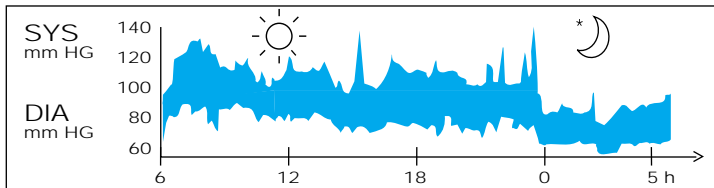
Le Braun PrecisionSensor est muni d'un système de positionnement actif qui guide votre bras au moyen de flèches qui sont affichées sur son écran jusqu'à ce que vous ayez atteint la position de mesure recommandée médicalement à proximité du cœur.



Cependant, il faut lire attentivement ces instructions pour assurer l'obtention de résultats exacts.

## Ce que vous devez savoir sur la pression sanguine

La pression sanguine change constamment tout au long de la journée. Elle monte très vite au début de la matinée et décline en fin de matinée. La tension sanguine remonte pendant l'après-midi et baisse finalement pour atteindre un niveau bas la nuit. C'est pourquoi les valeurs indiquées par la lecture de la pression sanguine peuvent fluctuer quand elles sont lues à différents moments de la journée.



*Lectures de la pression sanguine pour un homme de 31 ans en bonne santé, mesurées à des intervalles de 5 minutes*

La tension sanguine qui est mesurée dans le cabinet médical ne représente qu'une valeur momentanée. Des mesures répétées effectuées à domicile peuvent être utiles en permettant de mesurer soi-même les valeurs réelles de la pression sanguine.

Beaucoup de gens peuvent avoir une pression sanguine différente quand ils la mesurent à domicile, parce qu'ils sont généralement plus détendus que quand ils sont dans le cabinet médical.

Des mesures périodiques de la pression sanguine effectuées à domicile peuvent donner à votre médecin des informations utiles sur vos valeurs « tous les jours ».

L'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) a fixé les valeurs standard suivantes pour la pression sanguine quand elles sont mesurées avec le pouls au repos.

Pression sanguine (mm Hg)	Valeurs normales	Légère hypertension	Hypertension grave
SYS = systolique = valeur supérieure	jusqu'à 140	140 – 180	plus de 180
DIA = diastolique = valeur inférieure	jusqu'à 90	90 – 110	plus de 110

### Important

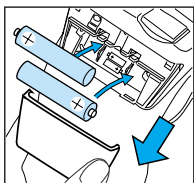
- Ce produit est conçu exclusivement pour un emploi à domicile. Conservez ce produit et ses piles hors de la portée des enfants.
- Le système de positionnement actif a été développé sur la base d'études anthropologiques conduites en Europe, et il est applicable aux populations ayant des conditions comparables. Le système guide l'utilisateur pour trouver des positions de mesures reproductibles.
- Les personnes souffrant d'arythmie cardiaque, de constriction vasculaire, d'artériosclérose aux extrémités des membres ou de diabète, ainsi que les utilisateurs de stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur médecin avant de mesurer eux-mêmes leur pression sanguine étant donné qu'il existe un risque d'inexactitude des valeurs de la pression sanguine dans de tels cas.
- Si vous suivez actuellement un traitement médical ou si vous prenez régulièrement des médicaments, veuillez consulter votre médecin.
- L'utilisation de ce moniteur de la pression sanguine n'est pas censée remplacer des consultations chez votre médecin.



## Description du produit

- A Écran d'affichage à cristaux liquides
- B Bouton de mémoire
- C Bouton I/O (marche/arrêt)
- D Bouton de sélection (date, heure, positionnement du capteur, mode moyen)
- E Compartiment des piles
- F Cache du compartiment des piles
- G Brassard

## Introduction des piles



- Utilisez seulement des piles alcalines du type LR 03 (AAA) (p. ex. Duracell-Ultra) telles que celles qui ont été fournies avec ce produit.
- Retirez le cache du compartiment des piles (F) et introduisez deux piles avec la polarité correcte (cf. symbole figurant à l'intérieur du compartiment des piles (E)).
- Des piles neuves (p. ex., Duracell-Ultra) permettront de faire à peu près 300 mesures.
- Ne jetez les piles que quand elles sont complètement usées. Ne les mettez pas dans les ordures ménagères mais apportez-les dans un site de ramassage approprié.



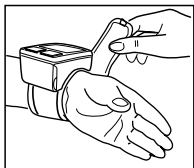
## Principales règles à suivre pour assurer une mesure exacte de la pression sanguine

- Effectuez toujours vos lectures au même moment de la journée, de préférence le matin, dans les mêmes conditions.
- Ne mesurez pas votre pression sanguine moins de 30 minutes après avoir fumé ou après avoir bu du café ou du thé.
- Asseyez-vous pour effectuer la mesure de votre pression sanguine, détendez-vous, ne bougez pas et ne parlez pas.
- Maintenez le moniteur au niveau du cœur.

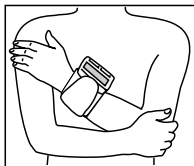
- Attendez à peu près trois minutes avant de recommencer une mesure.

## Mesure

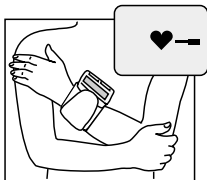
**Il est essentiel de positionner correctement l'instrument de mesure près du niveau du cœur pour obtenir des résultats exacts lors de la mesure de la pression sanguine sur le poignet.**



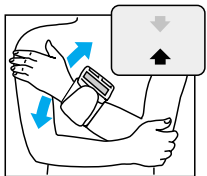
1. Attachez le moniteur sur votre bras gauche, en haut du côté mince de votre avant-bras (cf. illustration). Assurez-vous que le brassard (G) est bien serré. Appuyez sur le bouton I/O (C). L'écran d'affichage (A) montre l'heure/la date et les paramètres de mémoire.



2. Mettez-vous dans la position de mesure appropriée comme illustré. Vos bras doivent rester proches de votre corps. Assurez-vous que le moniteur est approximativement au niveau du cœur.



- 3a. Lorsque le moniteur est au niveau approprié pour la mesure, un signal acoustique retentit et l'écran affiche le symbole d'un cœur. Ce signal sonore et cet affichage indiquent que vous avez atteint la position de mesure appropriée. La mesure commence alors automatiquement.



- 3b. Si vous ne trouvez pas immédiatement la position de mesure appropriée, le moniteur vous guidera au moyen d'une flèche affichée sur l'écran. Gardez les bras proches de votre corps, dans une position de repos confortable. Bougez votre avant-bras vers le haut ou vers le bas (cf. illustration) dans le sens de la flèche jusqu'à ce que le signal sonore retentisse et que le symbole d'un cœur soit affiché sur l'écran.

La mesure commence automatiquement dès que vous avez atteint une position de mesure correcte.

Sys	135	mmHg
Dia	84	mmHg
Puls	75	/min

À l'issue de la mesure, un signal acoustique retentira à nouveau et la valeur sera affichée.

**Valeur supérieure (systolique)**

**Valeur inférieure (diastolique)**

**Pouls**

### **Important**

Le processus de mesure commencera automatiquement 15 secondes après la mise en marche de l'appareil, même si la position appropriée pour la mesure n'a pas été atteinte. Si vous voulez arrêter la mesure à un moment quelconque, appuyez sur le bouton I/O.

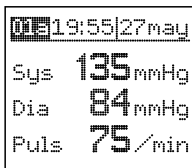
## Mémoire

En fonction de vos paramètres de mémoire, votre moniteur de pression sanguine, votre moniteur de pression sanguine peut enregistrer plusieurs valeurs séparément pour l'utilisateur « a » ou pour l'utilisateur « b ». Une fois que le moniteur est mis en marche, l'écran affiche dans le coin inférieur droit la mémoire pour l'utilisateur « a » ou la mémoire pour l'utilisateur « b », ou le moniteur peut effectuer la mesure sans mettre la valeur obtenue en mémoire « - ».

### **Changement des paramètres de mémoire**

Mettez le moniteur en marche. Appuyez sur le bouton de mémoire (B), et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran affiche le paramètre de mémoire que vous désirez (« a », « b » ou « - »). Si vous ne voulez pas faire de mesures à présent, mettez le moniteur à l'arrêt.

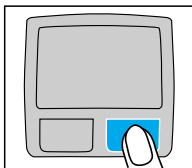
Si vous avez choisi la mémoire « a » ou « b », les valeurs lues seront automatiquement sauvegardées après chaque mesure. Chaque mémoire « a » ou « b » peut sauvegarder jusqu'à 30 valeurs lues.



## Affichage des valeurs enregistrées

Pour afficher les valeurs enregistrées, appuyez sur le bouton de mémoire. Si vous appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de mémoire, vous pourrez afficher successivement toutes les valeurs enregistrées (y compris l'heure et la date). Le nombre qui est affiché dans le coin supérieur gauche de l'écran indique la position de la mémoire (0 étant la plus ancienne et 30 la plus récente), ainsi que l'utilisateur « a » ou « b ».

Si vous maintenez le bouton de mémoire enfoncé pendant plus d'une seconde, vous passerez, suivant le cas, de la mémoire « a » à « b », ou vice versa.



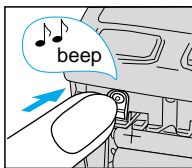
## Mise à l'arrêt du moniteur

Appuyez sur le bouton I/O pour mettre le moniteur à l'arrêt. Sinon, le moniteur se mettra à l'arrêt automatiquement au bout de deux minutes.

## Paramètres enregistrés

Vous pouvez ajuster certains des paramètres de votre moniteur de pression sanguine. Vous ne voudrez probablement pas les changer souvent. Par conséquent, le bouton de sélection nécessaire (D) est placé au-dessous du cache du compartiment des piles. Mettez d'abord le moniteur à l'arrêt. Maintenez le bouton de sélection enfoncé jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. L'écran affiche une image de tous les modes : heure/date, position du capteur, mode statistiques (voir ci-dessous).

Si vous avez fait des changements et si vous désirez les enregistrer, appuyez sur le bouton de mémoire. Si vous voulez garder les paramètres enregistrés précédemment sans les modifier, continuez à appuyer sur le bouton de sélection jusqu'à ce que l'affichage disparaisse, ou attendez simplement 2 minutes.



## Réglage de l'heure

Appuyez brièvement de façon répétée sur le bouton

de sélection jusqu'à ce que l'heure sur la ligne de l'heure et de la date commence à clignoter. Avec le bouton I/O, vous pouvez changer l'heure. L'enfoncement bref du bouton de sélection vous permet d'afficher progressivement les minutes, le jour ou le mois, que vous pouvez changer l'un après l'autre avec le bouton I/O.

### Activation/désactivation du système de positionnement actif

Appuyez brièvement de façon répétée sur le bouton de sélection jusqu'à ce que les lettres « OK » commencent à clignoter à côté du symbole du capteur de position «  $\frac{1}{2}$  ». Avec le bouton I/O, vous pouvez à présent passer de « OK » (activé) à « - » (désactivé).

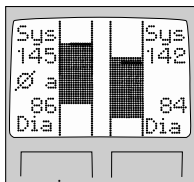
### Activation/désactivation du mode statistiques

Appuyez brièvement de façon répétée sur le bouton de sélection jusqu'à ce que l'état actuel du mode statistiques commence à clignoter. Avec le bouton I/O, vous pouvez à présent passer de « OK » (activé) à « - » (désactivé).

Si le mode statistiques est activé (« Ø »), il peut être affiché au moyen du bouton de mémoire (le moniteur doit avoir été mis à l'arrêt au préalable). Il montrera une comparaison graphique de la lecture la plus récente par rapport à la valeur moyenne de toutes les lectures enregistrées. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de mémoire, vous afficherez une par une les lectures enregistrées. Si vous maintenez le bouton de mémoire enfoncé pendant une période prolongée, vous passerez de la mémoire « a » à la mémoire « b », ou vice versa.

## Rangement et nettoyage

Nettoyez le logement du produit avec un chiffon doux humidifié. Utilisez avec soin un chiffon humide pour effacer les taches sur le brassard (G). Le brassard ne doit être ni lavé, ni nettoyé à sec. Ne rangez pas le produit à un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une humidité élevée. Ne submergez pas dans de l'eau et ne renversez pas de liquides sur l'appareil.



## Étalonnage

Ce produit a été étalonné au moment de sa fabrication. S'il est utilisé conformément au mode d'emploi, il ne sera pas nécessaire de le faire étalonner à nouveau périodiquement.

Si vous avez des questions à n'importe quel moment sur l'exactitude des mesures, veuillez prendre contact avec un représentant de Braun au 1-888-848-2572 .

La date de fabrication est indiquée par le numéro de LOT au dos du produit. Le premier chiffre après « LOT » représente le dernier chiffre de l'année de fabrication.

Les trois chiffres suivants indiquent le jour de l'année de fabrication. Par exemple : LOT 0116 xx xx – ce produit a été fabriqué le 116e jour de l'an 2000.

## Que faire si ...

### Problème



### Situation

Les piles sont faibles.  
Des mesures sont encore possibles.

### Solution

Il faudra bientôt remplacer les piles.



Les piles sont complètement déchargées. Les valeurs déjà enregistrées peuvent être affichées, mais il n'est plus possible de faire de nouvelles mesures.

Remplacez les piles.



Le brassard n'est pas assez serré ou il ne peut pas être pressurisé.

Réinstallez le brassard en le serrant suffisamment.



Message d'erreur avec un numéro égal ou supérieur à 64

Réinstallez le brassard en le serrant suffisamment, puis effectuez à nouveau la mesure.

Si un message d'erreur avec un numéro inférieur à 64 est affiché ou si de quelconques autres erreurs persistent, ou si vous avez d'autres questions à poser, téléphonez au numéro de Braun Infoline : 1-888-848-2572.

## Caractéristiques techniques

Modèle :	BP 2550
Principe de fonctionnement :	Méthode oscillométrique
Indicateur visuel :	Affichage à cristaux liquides
Plage de mesure :	0 – 300 mm Hg (pression du brassard) 40 – 160 / min (fréquence du pouls)
Mesure de la pression sanguine :	50 mm Hg (valeur diastolique minimum) 250 mm Hg (valeur systolique maximum)
Exactitude :	$\pm 3$ mm Hg (pression du brassard) $\pm 5$ % (fréquence du pouls)
Gonflement :	Automatique
Dégonflement :	Valve à commande électronique
Alimentation électrique :	2 piles alcalines du type LR 03 (AAA) (p. ex. Duracell-Ultra)
Température de fonctionnement :	+ 10 °C – + 40 °C (50 °F – 104 °F)
Température de rangement :	- 20 °C – + 60 °C (4 °F – 140 °F)
Humidité :	85 % HR ou moins
Brassard :	Approprié pour un poignet dont la circonférence est comprise entre 13,5 et 20 cm



Équipement de type BF

Les mesures de la tension sanguine qui sont obtenues avec ce dispositif sont équivalentes à celles qui sont obtenues par un observateur professionnel faisant une auscultation avec un stéthoscope et un brassard, dans les limites prescrites par l'American National Standard, ou avec des sphygmomanomètres électroniques ou automatiques.

Sujet à changement sans préavis.

Manufacturé par Braun  
Fabriqué en Allemagne



## Garantie limitée de deux ans

Braun garantit ce produit contre tous défauts qui seraient causés par des matériaux défectueux ou une erreur de fabrication pendant une durée de deux ans à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Cette garantie s'applique quand le produit est utilisé dans le cadre d'un emploi normal à domicile conformément au mode d'emploi, et elle ne comprend pas les piles ou l'endommagement du produit à la suite d'un accident ou d'un emploi abusif. Ce produit n'est pas garanti quand il est utilisé dans un environnement professionnel.

Braun ne saurait en aucun cas être tenu responsable de tous dommages spéciaux, secondaires, indirects ou accessoires en rapport avec l'achat ou l'utilisation de ce produit, ou pour des coûts dépassant le coût d'origine du produit.

Si le produit devait développer un problème persistant pendant la période de garantie, prenez contact avec le Centre de support technique de Braun au 1-888-848-2572 pour obtenir une réparation ou un remplacement sans frais. Braun se réserve le droit de remplacer votre produit défectueux par le produit le plus comparable qui sera alors disponible.

Bien que cette garantie vous confère certains droits spécifiques, vous bénéficiez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

# Español

El PrecisionSensor™ de Braun es un monitor diseñado para medir la presión sanguínea de manera fácil y precisa mediante su colocación en la muñeca. La precisión con la que este producto mide la presión ha sido probada en el momento de su fabricación. Pueden guardarse las mediciones de presión sanguínea y asignarlas al usuario «a» o al usuario «b».

Los monitores de la presión sanguínea siempre deben colocarse correctamente cerca del corazón para asegurar que las mediciones obtenidas son confiables.

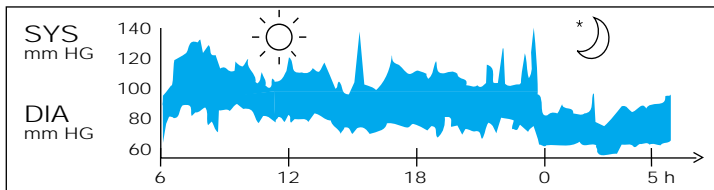
El PrecisionSensor de Braun tiene un sistema de posicionamiento activo que guía su brazo mediante flechas que aparecen en el visor hasta alcanzar la posición de medición médicamente recomendada, cerca del corazón.



Sin embargo, para asegurar la obtención de resultados precisos, lea estas instrucciones detenidamente.

## Lo que necesita saber sobre la presión sanguínea

La presión sanguínea cambia constantemente durante el día. Se eleva considerablemente en la mañana temprano y disminuye al acercarse el mediodía. Vuelve a subir durante la tarde y finalmente se reduce hasta un nivel bajo en la noche. Es por esto que las lecturas obtenidas pueden fluctuar si se toman a diferentes horas del día.



*Lecturas de la presión sanguínea de un varón saludable de 31 años de edad, tomadas a intervalos de 5 minutos*

La presión arterial medida en el consultorio del médico sólo proporciona un valor momentáneo. Para monitorearse la presión sanguínea propia puede resultar más útil medirla en casa en forma repetida, varias veces a lo largo del día.

Muchas veces la presión sanguínea medida en la casa es diferente de la que se observa en el consultorio médico, puesto que uno tiende a estar más relajado en su propia casa que en el consultorio.

Las mediciones de presión sanguínea tomadas regularmente en su casa pueden servir para proporcionar a su médico información útil sobre su presión normal cotidiana.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha determinado los siguientes valores estándar de presión sanguínea medida a un pulso de descanso.

Presión sanguínea (mm Hg)	Valores normales	Hipertensión moderada	Hipertensión aguda
SYS = sistólica = valor superior	hasta 140	140 – 180	más de 180
DIA = diastólica = valor inferior	hasta 90	90 – 110	más de 110

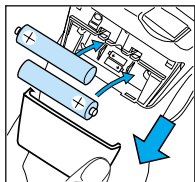
### Importante

- Este producto sólo está diseñado para ser utilizado en el hogar.
- Mantenga el producto y las baterías lejos de los niños.
- Toda persona que padece arritmias cardíacas, constricción vascular, arteriosclerosis en las extremidades o diabetes, o que utilice un marcapaso cardíaco debe consultar a su médico antes de medirse la presión arterial por sí misma puesto que en tales casos los valores de la presión sanguínea pueden no ser precisos.
- Si Ud. se encuentra bajo tratamiento médico o si ingiere medicamentos, consulte a su médico.
- El uso de este monitor de la presión sanguínea no cumple la función de sustituir la consulta con su médico.
- No vierta líquido alguno sobre este dispositivo
- El sistema de posicionamiento activo fue desarrollado en base a estudios antropológicos realizados en Europa y se aplica a poblaciones de condiciones semejantes. El sistema ayuda al usuario a hallar posiciones de medición repetibles.

## Descripción del producto

- A Visor (LCD)
- B Botón de memoria
- C botón I/O (encendido/apagado)
- D Botón de selección (fecha, hora, sensor de posición, modo promedio)
- E Compartimento de las baterías
- F Tapa del compartimento de las baterías
- G Brazal

## Inserción de las baterías



- Utilice solamente baterías alcalinas del tipo LR 03 (AAA) (p.ej. Duracell-Ultra), como las que se suministran con el producto.
- Retire la tapa del compartimento de baterías (F) e introduzca dos baterías, cuidando que la polaridad sea la correcta (observe el símbolo que se encuentra en el compartimento de baterías (E)).
- Un juego de baterías nuevas (p.ej. Duracell-Ultra) proporcionará energía para realizar aproximadamente 300 mediciones de presión sanguínea.



- Sólo deseche baterías agotadas. No debe deshacerse de ellas juntamente con el resto de la basura del hogar, sino entregarlas en los lugares especiales de recolección de baterías.

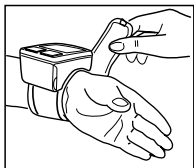
## Reglas clave para medir la presión sanguínea con precisión

- Mídase la presión sanguínea siempre a la misma hora del día, idealmente por la mañana, y en las mismas condiciones.
- No mida su presión sanguínea antes de transcurridos 30 minutos después de fumar o de ingerir té o café.
- Al medirse la presión, siéntese, relájese, permanezca quieto y no se mueva ni hable.

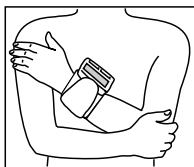
- Mantenga el monitor al nivel del corazón.
- Espere alrededor de 3 minutos antes de volver a medirse la presión.

## Cómo medir la presión

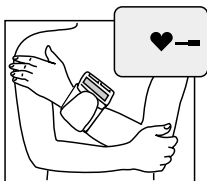
**Para medir la presión arterial en la muñeca, es esencial colocar la muñeca correctamente, cerca del corazón, para obtener resultados precisos.**



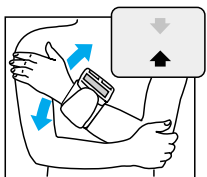
1. Colóquese el monitor en la parte superior del lado delgado del antebrazo izquierdo (consulte la ilustración). Asegúrese de que el brazal (G) se encuentre ajustado. Oprima el botón I/O (C). El visor (A) presentará la fecha y hora y el parámetro vigente de memoria durante los primeros segundos.



2. Tome la posición de medición según se muestra. Mantenga los brazos cerca de su cuerpo. Asegúrese de que el monitor se encuentra aproximadamente al nivel del corazón.



- 3a. Cuando el monitor se encuentre aproximadamente a la altura de medición, se escuchará una señal audible y el visor presentará un símbolo de corazón. Éstos indican que su brazo se encuentra en la posición correcta para tomar la medida de presión sanguínea. El sistema comenzará a medir la presión en forma automática.



- 3b. Si Ud. no adopta la posición de medición correcta inmediatamente, el monitor le guiará mediante una flecha en el visor. Mantenga los brazos cerca de su cuerpo, descansando cómodamente. Mueva el antebrazo hacia arriba o hacia abajo (consulte la ilustración) en la dirección de la flecha hasta que se escuche una señal audible y aparezca el símbolo de corazón.

Cuando el brazo se encuentre en una posición adecuada, el sistema comenzará a tomar la presión sanguínea automáticamente.

Al terminar de tomar la medición de presión sanguínea, se escuchará nuevamente una señal audible y los valores medidos aparecerán en el visor.

**Presión superior (sistólica)**

**Presión inferior (diastólica)**

**Pulso**

### Importante

El dispositivo comenzará a medir la presión sanguínea automáticamente cuando hayan transcurrido 15 segundos desde que fue encendido, aun cuando no se haya adoptado la posición correcta para asegurar una medición precisa. Si desea interrumpir el proceso de medición de la presión sanguínea, puede presionar el botón I/O en cualquier momento.

## Memoria

Según la configuración de la memoria, su monitor de presión sanguínea puede almacenar lecturas en forma separada.

para el usuario «a» o el usuario «b». Después de encender el monitor, el visor presenta en su esquina inferior derecha

memoria para el usuario «a»,

memoria para el usuario «b», o

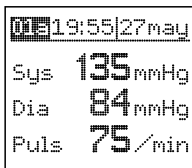
medición sin guardar en memoria «-».

### Cambiar la configuración de la memoria

Encienda el monitor. Oprima la tecla de memoria (B) hasta que el visor presente el parámetro de memoria que desea («a», «b» o «-»). Si no desea tomar una medición de presión ahora, apague el monitor.

Si ha escogido la memoria «a» o «b», las lecturas quedarán guardadas automáticamente después de cada medición. Cada memoria «a» o «b» puede guardar hasta 30 lecturas.

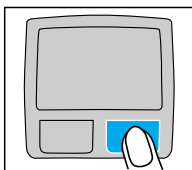
Sys	135	mmHg
Dia	84	mmHg
Puls	75	/min



## Volver a visualizar lecturas almacenadas

Para visualizar lecturas almacenadas, opima el botón de memoria. Al oprimir repetidamente el botón de memoria, irá visualizando uno por uno los datos de todas las mediciones almacenadas (incluso la fecha y hora de las mismas). El número que aparece en la esquina superior izquierda indica la posición de los datos en la memoria (01 es la posición más antigua, 30 es la más reciente) y si corresponden al usuario «a» o «b».

Si mantiene oprimido el botón de memoria durante más de un segundo, pasará de la memoria «a» a la memoria «b» o viceversa.



## Cómo apagar el producto

Oprima el botón I/O para apagar el producto. De lo contrario, el producto se apagará automáticamente después de transcurridos 2 minutos.

## Parámetros preestablecidos

Puede ajustar algunos de los parámetros de su monitor de presión sanguínea. Lo más probable es que no desee cambiarlos con frecuencia. Por esta razón, el botón de selección (D), necesario para desactivar el sensor de posición, se encuentra debajo de la tapa del compartimento de baterías.

En primer lugar, apague el producto. Mantenga el botón de selección oprimido hasta que se escuche una señal acústica. El visor presentará una imagen de todos los modos: fecha/hora, sensor de posición, modo de estadísticas (ver abajo).

Si ha realizado cambios y desea guardarlos, oprima el botón de memoria. Si desea que los parámetros preestablecidos permanezcan inalterados, mantenga oprimido el botón de selección hasta que desaparezca la visualización, o simplemente espere 2 minutos.



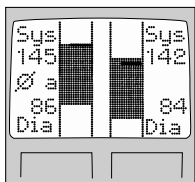


### Establecer la hora

Oprima repetidamente el botón de selección hasta que destelle la hora en la línea de hora/fecha. Puede cambiar la hora oprimiendo el botón I/O. Al oprimir brevemente el botón de selección, podrá escoger el minuto, el día o el mes y cambiar cada uno de éstos utilizando el botón I/O.

### Activar y desactivar el sistema de posicionamiento activo

Oprima repetidamente el botón de selección hasta que la leyenda «OK» junto al símbolo del sensor de posición esté destellando. Ahora puede utilizar el botón I/O para cambiar de «OK» (activado) a « $\rightarrow$ » (desactivado).



### Activar y desactivar el modo de estadísticas

Oprima repetidamente el botón de selección hasta que destelle el estado vigente del modo de estadísticas. Ahora puede utilizar el botón I/O para cambiar de «OK» (activado) a « $\leftarrow$ » (desactivado).

Si el modo de estadísticas se encuentra activado (« $\emptyset$ »), puede utilizarlo utilizando el botón de memoria (es necesario apagar el monitor con anterioridad). Presentará una comparación gráfica de la lectura más reciente, comparada con el valor promedio de todas las lecturas almacenadas. Si oprime nuevamente el botón de memoria, irá visualizando las lecturas almacenadas individualmente. Si mantiene el botón de memoria oprimido durante un período prolongado, pasará de la memoria «a» a la memoria «b» o viceversa.

## Almacenamiento y limpieza

Limpie el gabinete del producto utilizando un paño suave y húmedo. Las manchas del brazal (G) pueden eliminarse cuidadosamente utilizando un paño húmedo. No lave el brazal. Tampoco lo someta a métodos de limpieza a seco. No guarde el producto en un lugar expuesto a la luz directa del sol o a niveles elevados de humedad. No sumerja la unidad en agua ni en líquido alguno. Tampoco vierta líquido alguno sobre ella.

## Calibración

Este producto ha sido calibrado en el momento de su fabricación. Si se utiliza según las instrucciones de uso, no es necesario recalibrarlo periódicamente.

Si alguna vez tiene preguntas acerca de la precisión de los datos obtenidos, por favor llame a Braun al 1-888-848-2572.

El número LOT, en la parte posterior del producto, indica la fecha de su fabricación. El primer número después de LOT representa la última cifra del año de su fabricación.

Las tres cifras siguientes suministran el día del año de su fabricación.

Por ejemplo: LOT 0116 xx xx – Este producto se fabricó el día número 116 día del año 2000.

## Qué hacer si ...

### Problema



### Situación

Las baterías están débiles. Aún es posible tomar mediciones.

### Solución

Será necesario recambiar las baterías pronto.



Las baterías están descargadas. Se pueden visualizar las lecturas de la memoria, pero no es posible tomar mediciones nuevas.

Reemplace las baterías.



El brazal está demasiado suelto o no es posible presurizarlo.

Vuelva a colocarse el brazal, ajustándolo debidamente.



Mensaje de error con un número igual o mayor que 64

Vuelva a colocarse el brazal en forma ajustada; tómese la presión nuevamente.

Si aparece un mensaje de error con un número inferior a 64, si cualquier otro error persiste, o si tiene más preguntas o dudas, llame a la Línea de información de Braun: 1-888-848-2572.

## Especificaciones

Modelo:	BP 2550
Principio de operación:	Método oscilométrico
Indicador:	Visor de cristal líquido
Rango de medición:	0 – 300 mm Hg (presión del brazal) 40 –160 / min (frecuencia del pulso)
Medición de la presión sanguínea:	50 mm Hg (valor diastólico mínimo) 250 mm Hg (valor sistólico máximo)
Precisión:	± 3 mm Hg (presión del brazal) ± 5% (frecuencia del pulso)
Inflado:	Automático
Deflación:	Válvula de control electrónica
Fuente de alimentación:	2 baterías alcalinas de tipo LR 03 (AAA) (p.ej. Duracell-Ultra)
Temperatura de operación:	+ 10 °C a + 40 °C (50 °F a 104 °F)
Temperatura de almacenamiento:	– 20 °C a + 60 °C (4 °F a 140 °F)
Humedad:	85% humedad relativa o menos
Brazal:	Adecuado para muñecas de entre 13,5 y 20 cm de circunferencia



Equipo de tipo BF

Las mediciones de presión sanguínea determinadas con este dispositivo equivalen a aquellas obtenidas por un observador capacitado utilizando el método de auscultación mediante un brazal y un estetoscopio, dentro de los límites prescritos por los esfigmomanómetros americanos nacionales estándar, electrónicos o automatizados.

Sujeto a cambios sin aviso.

Fabricado por Braun  
Hecho en Alemania

## Garantía

### Dos años de garantía limitada

Braun garantiza este producto contra todo defecto debido a materiales o mano de obra defectuosa por un período de dos años a partir de la fecha original de compra por parte del consumidor. Esta garantía se aplica cuando se utiliza el dispositivo en entornos hogareños según las instrucciones de uso y excluye la batería y los daños que pueda experimentar el producto como consecuencia de accidentes o uso indebido. Este producto no está garantizado cuando se lo utiliza en un entorno profesional.

En ningún caso se hará responsable a Braun por daños especiales, incidentales, indirectos o de consecuencia en conexión con la compra o la utilización de este producto, o por costos superiores al costo original del producto.

Si el producto presentara algún defecto persistente antes de transcurrido el período de garantía, comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de Braun llamando al 1-888-848-2572 para solicitar su reparación o reemplazo sin cargo alguno. Braun se reserva el derecho a reemplazar su producto con el producto más comparable a aquél que se encuentre disponible.

Si bien esta garantía le otorga derechos legales específicos, Ud. puede gozar de otros derechos, los cuales varían de estado en estado.

Departamento de Servicio, Braun de México y Cía. de C.V., Calle cuatro # 4,  
Fracc. Industrial Alce Blanco, Naucalpan de Juárez, Estado de México, C.P. 53370,  
Tel. 5387-19-00, R.F.C BME 830701 4Z0  
Tel. Servicio al consumidor: 01-800-55-08-58-00/53-87-19-41  
Tel. Servicio al cliente: 01-800-55-08-59-00/53-87-19-20

Aparato \_\_\_\_\_ Modelo \_\_\_\_\_

Nombre y/o razón social del distribuidor \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Dirección y teléfono \_\_\_\_\_

Fecha de entrega \_\_\_\_\_

Sello o firma \_\_\_\_\_